

AR7200BX USB INTERFACE INSTRUCTION MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUEL D'UTILISATION | MANUALE DI ISTRUZIONI

SPMA3030

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, Inc. For up-to-date product literature, visit horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

Meaning of Special Language

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the charger before operating. Never leave the charger unattended during use. Failure to operate the charger correctly can cause damage to the charger, battery, personal property or cause serious injury.

This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, Inc. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

Downloading and Installing the BeastX™ Updater Software

Clicking on the BeastX software link will cause you to leave the Horizon Hobby™ website.

1. Visit the BeastX website to download the BeastX Microsettings and Updater

For Windows®:

<http://www.beastx.com/software/Windows/BEASTXSoftwareBundle.msi>

For Mac®:

<http://www.beastx.com/software/MacOS/BEASTXSoftwareBundle.dmg>

2. Save the BeastX software file to your computer's hard drive.

3. Double-click on the file to install the software.

Connecting the AR7200BX to Your Computer

1. Power OFF the AR7200BX.
2. Connect the Spektrum™ USB Interface or BeastX USB2SYS to your computer.
3. Connect the servo extension to the USB interface and the BIND/DAT slot on the AR7200BX.

Updating the AR7200BX Firmware

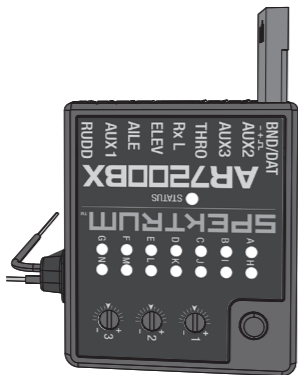
1. Visit the AR7200BX product page at www.horizonhobby.com to download the desired AR7200BX firmware.
2. Save the firmware file on your computer's hard drive.
3. Power ON the AR7200BX.
4. Open the BeastX Updater.
5. Click “Open File...” and select the new firmware file.

IMPORTANT: DO NOT disconnect the USB interface or power off the AR7200BX during the update process.

6. Click “Start Update...” to install the firmware on the AR7200BX.

7. When the update process is complete, power OFF the AR7200BX and disconnect the USB interface.

Please refer to your Spektrum AR7200BX instruction manual for detailed programming instructions.



HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, Inc. jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf horizonhobby.com unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.

Spezielle Bedeutungen

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

WARNING: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

Laden und Installieren der BeastX™ Updater Software.

HINWEIS: Durch klicken auf den BeastX Software link verlassen Sie die Horizon Hobby® website.

1. Besuchen Sie die BeastX Website um die BeastX Microsetting und den Updater zu laden.

Für Windows:

<http://www.beastx.com/software/Windows/BEASTXSoftwareBundle.msi>

Für Mac:

<http://www.beastx.com/software/MacOS/BEASTXSoftwareBundle.dmg>

2. Sichern Sie die Datei aufr Ihrer Festplatte.

3. Doppelklicken Sie auf die Datei um die Software zu installieren.

Anschluß des AR7200BX an Ihren Computer

1. Schalten Sie den AR7200BX Aus (OFF).

2. Schließen Sie das Spektrum™ USB Interface oder BeastX USB2SYS an Ihren Computer an.

3. Schließen Sie die Servoverlängerung an das USB Interface und den BIND/DAT Anschluß an dem AR7200BX an.

Aktualisieren der AR7200BX Firmware

1. Besuchen Sie die AR7200BX Produktseite auf www.horizonhobby.com um die gewünschte AR7200BX Firmware zu laden.
2. Sichern Sie die Firmwaredatei auf der Festplatte.
3. Schalten Sie den AR7200BX ein.
4. Öffnen Sie den BeastX Updater.
5. Klicken “Datei öffnen..” und wählen das neue Firmware Verzeichnis.

WICHTIG: Trennen Sie NICHT das USB Interface oder schalten den AR7200BX aus während des Update Prozess.

6. Klicken Sie auf -Update starten- um die Firmware auf dem AR7200BX zu installieren.

7. Ist der Updateprozess durchgeführt schalten Sie den AR7200BX aus und trennen das USB Interface.

Bitte sehen Sie in dem Spektrum AR7200BX Manual für detaillierte Programmieranweisungen.



REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, Inc. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

Signification de certains termes spécifiques

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit :

REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

Téléchargez et installez le logiciel de mise à jour BeastX™

REMARQUE: En cliquant sur le lien du logiciel BeastX vous sortirez du site Horizon Hobby®.

1. Visitez le site BeastX pour télécharger le logiciel de programmation et de mise à jour.

Pour Windows:

<http://www.beastx.com/software/Windows/BEASTXSoftwareBundle.msi>

Pour Mac:

<http://www.beastx.com/software/MacOS/BEASTXSoftwareBundle.dmg>

2. Enregistrez le fichier du logiciel BeastX sur le disque dur de votre ordinateur.

3. Double-cliquez sur le fichier pour l'installer.

Reliez l'AR7200BX à votre ordinateur

1. Mettez l'AR7200BX hors tension.
2. Connectez l'interface USB Spektrum ou l'interface BeastX U SB2SYS à votre ordinateur.
3. Relier la rallonge de servo entre l'interface USB et le port BIND/DAT de l'AR7200BX.

Mise à jour du firmware de l'AR7200BX

1. Visitez la page de l'AR7200BX sur le site www.horizonhobby.com pour télécharger le firmware désiré.

2. Enregistrez le fichier du firmware sur votre disque dur.

3. Mettez l'AR7200BX sous tension.

4. Ouvrez le logiciel de mise à jour BeastX.

5. Cliquez sur “Ouvrir un fichier...” et sélectionnez le fichier du nouveau firmware.

IMPORTANT: N'éteignez PAS l'AR7200BX ou NE débranchez PAS l'interface USB durant le processus de mise à jour.

6. Cliquez sur “Démarrer la mise à jour...” pour installer le firmware sur l'AR7200BX.

7. Une fois le processus de mise à jour terminé, mettez l'AR7200BX hors tension et débranchez l'interface USB.

Veuillez consulter le manuel de l'AR7200BX pour les instructions complètes de programmation.



AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito www.horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support per questo prodotto.

Significato dei termini particolari

In tutta la documentazione relativa al prodotto sono utilizzati i seguenti termini per indicare vari livelli di potenziale pericolo durante il funzionamento:

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

AVVERTENZA: Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e prendere familiarità con le caratteristiche del prodotto, prima di farlo funzionare. Un utilizzo scorretto del prodotto può causare danni al prodotto stesso, alle persone o alle cose, provocando gravi lesioni.

Questo è un prodotto di hobbistica sofisticato e NON un giocattolo. È necessario farlo funzionare con cautela e responsabilità e avere conoscenze basilari di meccanica. Se questo prodotto non è utilizzato in maniera sicura e responsabile potrebbero verificarsi lesioni o danni al prodotto stesso o ad altre proprietà. Non è un prodotto adatto a essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare di smontare il prodotto, di utilizzare componenti incompatibili o di potenziarlo in alcun modo senza previa approvazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene le istruzioni per un funzionamento e una manutenzione sicuri. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, configurare o far funzionare il Prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare danni o lesioni gravi.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

Scaricare e installare l'aggiornamento del software BeastX™

AVVISO: cliccando sul link per il software BeastX si provoca l'uscita dal sito web Horizon Hobby®.

1. Visitare il sito web BeastX per scaricare il BeastX Microsettings e l'aggiornamento.

Per Windows:

<http://www.beastx.com/software/Windows/BEASTXSoftwareBundle.msi>

Per Mac:

<http://www.beastx.com/software/MacOS/BEASTXSoftwareBundle.dmg>

2. Salvare il file del software BeastX sull'hard disk del vostro computer.

3. Fare doppio clic sul file per iniziare l'installazione.

Collegare l'AR7200BX al computer

1. Spegner l'AR7200BX.
2. Collegare al computer l'interfaccia Spektrum™ USB o il BeastX USB2SYS.
3. Collegare la prolunga per servo tra l'interfaccia USB e la porta BIND/DAT sull'AR7200BX.

Aggiornamento del firmware dell'AR7200BX

1. Visitare la pagina del prodotto AR7200BX su www.horizonhobby.com per scaricare il suo firmware aggiornato.

2. Salvare il file del firmware sul disco del computer.

3. Accendere l'AR7200BX.

4. Aprire il programma di aggiornamento BeastX.

5. Fare clic su “Open File...” e selezionare il file del nuovo firmware.

IMPORTANTE: NON scollegare l'interfaccia USB o spegnere l'AR7200BX durante la procedura di aggiornamento.

6. Fare clic su “Start Update...” per installare il firmware sull'AR7200BX.

7. Quando la procedura di aggiornamento è completata, spegnere l'AR7200BX e scollegare l'interfaccia USB.

Si prega di fare riferimento al manuale dello Spektrum AR7200BX per le informazioni dettagliate sulla programmazione.



1 YEAR LIMITED WARRANTY

What this Warranty Covers

Horizon Hobby, inc., (Horizon) warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship for a period of 1 years from the date of purchase.

What is Not Covered

This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations. **OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.**

Purchaser's Remedy

Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. **SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.**

Limitation of Liability

HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, Horizon's service is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law

These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

Warranty and Service Contact Information

| Country of Purchase | Horizon Hobby | Address | Phone Number/Email Address |
|--------------------------|--|---|---|
| United States of America | Horizon Service Center (Electronics and engines) | 4105 Fieldstone Rd <p>Champaign, Illinois, 61822 USA</p> | 877-504-0233 <p>Online Repair Request: visit www.horizonhobby.com/service</p> |
| | Horizon Product Support (All other products) | 4105 Fieldstone Rd <p>Champaign, Illinois, 61822 USA</p> | 877-504-0233 <p>productsupport@horizonhobby.com</p> |
| United Kingdom | Horizon Hobby Limited | Units 1-4 Ployters Rd <p>Staple Tye, Harlow, Essex CM18 7NS, United Kingdom</p> | +44 (0) 1279 641 097 <p>sales@horizonhobby.co.uk</p> |
| Germany | Horizon Technischer Service | Christian-Junge-Straße 1 <p>25337 Elmshorn, Germany</p> | +49 (0) 4121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p> |
| France | Horizon Hobby SAS | 14 Rue Gustave Eiffel <p>Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron</p> | +33 (0) 1 60 47 44 70 <p>infofrance@horizonhobby.com</p> |
| China | Horizon Hobby China | Room 506, No. 97 Changshou Rd. <p>Shanghai, China 200060</p> | +86 (021) 5180 9868 <p>info@horizonhobby.com.cn</p> |

Parts Contact Information

| Country of Purchase | Horizon Hobby | Address | Phone Number/Email Address |
|---------------------|-----------------------|---|---|
| United States | Sales | 4105 Fieldstone Rd <p>Champaign, Illinois, 61822 USA</p> | 800-338-4639 <p>sales@horizonhobby.com</p> |
| United Kingdom | Horizon Hobby Limited | Units 1-4 Ployters Rd <p>Staple Tye, Harlow, Essex CM18 7NS, United Kingdom</p> | +44 (0) 1279 641 097 <p>sales@horizonhobby.co.uk</p> |
| Germany | Horizon Hobby GmbH | Christian-Junge-Straße 1 <p>25337 Elmshorn, Germany</p> | +49 (0) 4121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p> |
| France | Horizon Hobby SAS | 14 Rue Gustave Eiffel <p>Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron</p> | +33 (0) 1 60 47 44 70 <p>infofrance@horizonhobby.com</p> |
| China | Horizon Hobby China | Room 506, No. 97 Changshou Rd. <p>Shanghai, China 200060</p> | +86 (021) 5180 9868 <p>info@horizonhobby.com.cn</p> |

Compliance Information for the European Union

CE Declaration of Conformity
(in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012051808

Product(s): USB-Interface: AR7200BX
Item Number(s): SPMA3030

The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the EMC Directive 2004/108/EC:

EN55022: 2010

EN55024: 2010



Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union
This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated

collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Warranty

Ein festgesteueres Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby Inc (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verfahrbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers: Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird.

Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte. Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind,

Garantie und Service Kontaktinformationen

| Land des Kauf | Horizon Hobby | Adresse | Telefon / Email Adresse |
|---------------|-----------------------------|---|---|
| Deutschland | Horizon Technischer Service | Christian-Junge-Straße 1 <p>25337 Elmshorn, Germany</p> | +04121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p> |

Kundendienstinformationen

| Land des Kauf | Horizon Hobby | Adresse | Telefon / Email Adresse |
|---------------|--------------------|---|---|
| Deutschland | Horizon Hobby GmbH | Christian-Junge-Straße 1 <p>25337 Elmshorn, Germany</p> | +04121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p> |

Rechtliche Informationen für die Europäische Union

HORIZON™
H O B B Y - GmbH

Konformitätserklärung laut Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004, korrigierte Fassung 2007-06-15); Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17050-1:2010

Declaration of conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012051808

Christian-Junge-Straße 1
D-25337 Elmshorn

erklärt das Produkt: USB-Interface: AR7200BX (SPMA3030)
declares the product: USB-Interface: AR7200BX (SPMA3030)

den grundlegenden Anforderungen des §3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EC;
complies with the essential requirements of the EMC Directive 2004/108/EC :

Angewendete harmonisierte Normen:
Harmonized standards applied:

EN55022: 2010
EN55024:2010



Elmshorn, 18.05.2012

diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Gartentierparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder Ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www.Horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand den Inhalt nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvorschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten. **Achtung:** Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie

Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et éventuellement alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté.

Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.
La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur.

Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montent le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document.

Coordonnées de Garantie et réparations

| Pays d'achat | Horizon Hobby | Address | Numéro de téléphone/Courriel |
|--------------|-------------------|--|---|
| France | Horizon Hobby SAS | 14 Rue Gustave Eiffel, <p>Zone d'Activité du Réveil Matin, 91230 Montgeron</p> | +33 (0) 1 60 47 44 70 <p>infofrance@horizonhobby.com</p> |

Informations de contact pour les pièces

| Pays d'achat | Horizon Hobby | Address | Numéro de téléphone/Courriel |
|--------------|-------------------|---|---|
| France | Horizon Hobby SAS | 14 Rue Gustave Eiffel <p>Zone d'Activité du Réveil Matin, 91230 Montgeron</p> | +33 (0) 1 60 47 44 70 <p>infofrance@horizonhobby.com</p> |

Informations de conformité pour l'Union européenne

CE Déclaration de conformité
(conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012051808

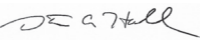
Produit(s): USB-Interface: AR7200BX
Numéro(s) d'article: SPMA3030

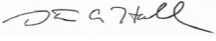
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive CEM 2004/108/EC:

EN55022: 2010

EN55024:2010

Signé en nom et pour le compte de:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
18 mai 2012


Steven A. Hall
Vice-président
Gestion Internationale des Activités et des Risques
Horizon Hobby, Inc.


Steven A. Hall
Geschäftsführer
Managing Director


Birgit Schamuhn
Geschäftsführerin
Managing Director

CE
Elmshorn, 18.05.2012

Horizon Hobby GmbH, Christian-Junge-Straße 1, D-25337 Elmshorn
HR P, HRB 1909, USDWL: 03912579372, STR.NDL: 1628912524
Geschäftsführer: Birgit Schamuhn, Steven A. Hall – Tel.: +04121 2655 100 • Fax: +49 (0) 4121 2655 111
eMail: info@horizonhobby.de; Internet: www.horizonhobby.de
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen werden können.
Eure bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH



Anweisungen zur Entsorgung von Elektro—und Elektronik-Altgeräten für Benutzer in der Europäischen Union
Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, unbrauchbare Geräte durch Abgabe bei einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling von unbrauchbaren Geräten zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren und sicherzustellen, dass Geräte auf eine Weise wiederverwertet werden, bei der die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie unbrauchbare Geräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei lokalen Ämtern, bei der Müllabfuhr für Haushaltsmüll sowie dort, wo Sie das Produkt gekauft haben.

DURATA DELLA GARANZIA

Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti. (c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Questions, assistance et réparations

Notre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudriez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui vendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.
Attention: nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

Garanzia e Revisiona informazioni per i contatti

| Stato in cui il prodotto è stato acquistato | Horizon Hobby | Indirizzo | Telefono/Indirizzo e-mail |
|---|-----------------------------|---|---|
| Germania | Horizon Technischer Service | Christian-Junge-Straße 1 <p>25337 Elmshorn, Germany</p> | +04121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p> |

Informazioni di Servizio clienti

| Stato in cui il prodotto è stato acquistato | Horizon Hobby | Indirizzo | Telefono/Indirizzo e-mail |
|---|--------------------|---|---|
| Germania | Horizon Hobby GmbH | Christian-Junge-Straße 1 <p>25337 Elmshorn, Germany</p> | +04121 2655 100 <p>service@horizonhobby.de</p> |

Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

CE Dichiarazione di conformità
(in conformità con ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012051808

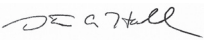
Prodotto(i): USB-Interfaccia: AR7200BX
Numero(i) articolo: SPMA3030

Gli oggetti presentati nella dichiarazione sopra citata sono conformi ai requisiti delle speciifi che elencate qui di seguito, seguendo le disposizioni della direttiva europea EMC 2004/108/EC:

EN55022: 2010

EN55024:2010

Firmato per conto di:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
18 maggio 2012


Steven A. Hall
Vice Presidente
Operazioni Internazionali e Gestione dei rischi
Horizon Hobby, Inc.